



RT 110

100 t capacity class
Rough terrain crane
Datasheet
metric



RT 110

DTI
DEMAG TECH INSIDE

WORKS FOR YOU.™

	Page · Page · Seite · Pagina · Página · Página · Страница:
Key · Légende · Legende · Legenda · Lejenda · Legenda · Условные Обозначения	3
Highlights · Atouts majeurs · Produktmerkmale · Caratteristiche principali · Características destacadas · Destaques · Основные функции.....	4
Weights · Poids · Gewichte · Pesi · Pesos · Pesos · Bec	5
Dimensions · Dimensions · Abmessungen · Dimensioni · Dimensiones · Dimensões · Размеры.....	6
Steering Radii · Rayon de braquage · Lenkradien · Raggi di sterzata · Radios de dirección · Raios de giro · Радиусы поворотов	7
Range Graph Diagramme de charge · Arbeitsbereich · Campo di portata · Diagrama de carga · Gráfico de alcance · Диаграмма рабочей зоны	8, 12
Load Chart Graphique de charge · Traglasttabelle · Diagramma di carico · Tabla de carga · Tabela de carga · Таблица нагрузок	9-11 13-17
Technical Specifications Spécifications techniques · Technische Daten · Specifica tecnica · Especificacion tecnica · Especificações técnicas · Технические характеристики	
Boom · Flèche · Ausleger · Braccio · Pluma · Lança · Стрела.....	18
Hoist · Treuil · Hubwerk · Argano · Cabrestante · Guincho · Подъем	18-19
Superstructure · Tourelle · Oberwagen · Sovrastruttura · Superestructura · Estrutura superior · Верхняя надстройка	19
Cab and Controls · Cabine et commandes · Kabine und Steuerung · Cabina e comandi · Cabina y controles · Cabine e controles · Кабина и органы управления	19-20
Hydraulics · Hydraulique · Hydraulik · Idraulico · Sistema hidráulico · Sistema hidráulico · Гидравлическая система	21
Carrier – Engine and Drive-line · Châssis – Moteur et transmission · Unterwagen – Motor und Antriebsstrang · Carro – Motore e trasmissione · Chasis – Motor y tren de transmisión · Veículo – Motor e eixo de transmissão · Шасси – двигатель и трансмиссия	21-22
Vehicle Performance · Performances du véhicule · Fahrleistungen · Prestazioni veicolo · Prestaciones del vehículo · Desempenho do veículo · Характеристики автомобиля.....	23
Tires · Pneumatiques · Bereifung · Pneumatici · Neumáticos · Pneus · Шины	23
Options · Options · Optionen · Opzionali · Opciones · Opcionais · Дополнительные опции.....	23-25
Notes to lifting capacity · Notes relatives à la capacité de levage · Hinweis zu Tragfähigkeiten · Annotazioni sulle portate · Notas sobre la capacidad de elevación · Notas sobre a capacidade de içamento · Примечания по грузоподъемности	26

LÉGENDE · LEGENDE · LEGENDA · LEJENDA · LEGENDA · УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

	Counterweight · Contrepoids · Gegengewicht · Contrappeso · Contrapeso · Contrapeso · Противовес		Tires · Pneumatiques · Bereifung · Pneumatici · Neumáticos · Pneus · Шины
	Main boom · Flèche principale · Hauptausleger · Braccio principale · Pluma principal · Lança principal · Главная стрела		Controls · Commande · Bedienelemente · Comandi · Controles · Controles · Опр, управления
	Boom length · Longueur de flèche · Auslegerlänge · Lunghezza del braccio · Longitud pluma · Comprimento da lança · Длина стрелы		Performance · Performance · Leistungswerte · Prestazioni · Prestaciones · Desempenho · Характеристики
	Boom extension · Extension de flèche · Ausleger-Verlängerung · Prolunga · Extensión · Extensão da lança · Удлинитель стрелы		Tip height · Hauteur de déversement · Rollenhöhe · Altezza di testa · Altura de la punta · Altura da ponta · Высота вершины
	Angular offsets · Déports angulaires · Abwinkelbar · Inclinações · Inclinação · Desvío angular · Угловое смещение		Working radius · Portée · Ausladung · Raggio di lavoro · Radio de trabajo · Raio de operação · Рабочий радиус
	Telescoping · Mode télescopage · Teleskopieren · Sistema telescópico · Telescopaje · Sistema telescópico · Выдвижение/втягивание стрелы		Auxiliary head · Tête auxiliaire · Zusatzkopf · Testa ausiliaria · Cabeza auxiliar · Cabeça auxiliar · Дополнительная головка
	Maximum boom length with extension · Longueur de flèche maximum avec extension · Maximale Auslegerlänge mit Verlängerung · Lunghezza massima braccio con prolunga · Longitud de pluma máxima · Comprimento máximo da lança com extensão · Максимальная длина основной стрелы с удлинителем		Hook ball · Crochet à boule · Hakengehänge · Gancio a palla · Aparejo de gancho · Gancho bola · Крюк с шаром
	Outriggers / Lifting on outriggers · Stabilisateurs / Levage sur stabilisateurs · Abstützungen / Hub mit Abstützung · Stabilizzatori / Sollevamento su stabilizzatori · Estabilizadores / Elevación sobre estabilizadores · Patolas / Elevação sobre patolas · Опоры/подъем на опорах		Minimum distance between hook block and boom head · Distance entre crochet et tête de flèche · Haken bis Rollachse · Distanza minima tra bozzello e testa braccio · Distancia mínima gancho a cabeza pluma · Distância mínima entre moitão e cabeça da lança · Минимальное расстояние от крюка до оси шкива вершины
	Slewing brake · Frein d'orientation · Schwenkbremse · Freno rotazione · Freno de giro · Freio do giro · Тормоз поворота		Crane / Crane in standard configuration · Grue / Grue en configuration standard · Kran / Kran in Standardkonfiguration · Gru / Gru in configurazione standard · Grúa / Grúa configuración estándar · Guindaste / Guindaste na configuração padrão · Кран/кран в стандартной комплектации
	Slewing / Allowable range · Orientation / Rayon admissible · Schwenken / zulässiger Bereich · Rotazione / Angolo di rotazione permesso · Giro / Rango admisible · Giro / Amplitude admitida · Поворот/допуст, диапазон		Crane without counterweight · Grue sans contrepoids · Kran ohne Gegengewicht · Gru senza contrappeso · Grúa sin contrapeso · Guindaste sem contrapeso · Кран без противовесов
	Slewing locked · Orientation bloquée · Schwenksperre · Rotazione bloccata · Giro bloqueado · Giro bloqueado · Поворот блокирован		Lifting on wheels / Pick & Carry · Levage sur roues / Pick & Carry · Nicht abgestützter Hub / Pick & Carry · Sollevamento su ruote / Pick & Carry · Elevación sobre ruedas / pick & carry · Elevação sobre rodas / Guindaste industrial · Подъем на колесах/Подъем и перенос
	Slewing gears · Réducteurs d'orientation · Schwenkwerk · Sistema di rotazione · Sistema de giro · Engrenagens do giro · Редукторы поворота		Gross vehicle weight · Poids en charge du véhicule · Fahrzeug-Gesamtgewicht · Peso lordo del veicolo · Peso bruto vehículo · Peso sobre o eixo dianteiro · Полный вес крана
	Hoist speed · Vitesse du treuil · Geschwindigkeit des Hubwerks · Velocità argano · Velocidad cabrestante · Velocidade guincho · Скорость подъема		Weight on front axle · Poids sur l'essieu avant · Achslast Vorderachse · Peso sull'assale anteriore · Peso eje delantero · Peso sobre o eixo dianteiro · Нагрузка на переднюю ось
	Rope · Câble · Seil · Fune · Cable · Cabo · Трос		Weight on rear axle · Poids sur l'essieu arrière · Achslast Hinterachse · Peso sull'assale posteriore · Peso eje trasero · Peso sobre o eixo traseiro · Нагрузка на заднюю ось
	Rope diameter · Diamètre du câble · Seildurchmesser · Diametro della fune · Diámetro cable · Diámetro do cabo · Диаметр троса		Hook block · Crochet-moufle · Unterflasche · Bozzello · Gancho · Moitão · Крюкоблок
	Rope length · Longueur de câble · Seillänge · Lunghezza fune · Longitud cable · Compr, cabo · Длина троса		Electric circuit · Circuit électrique · Elektrische Anlage · Circuito elettrico · Circuito eléctrico · Circuito elétrico · Гидропневматический тормоз
	Line pull · Traction du câble · Seilzug · Tiro sulla fune · Tracción cable · Tração linha · Нагрузка на трос		Operation temperature · Température de service · Betriebs-temperatur · Temperatura di lavoro · Temperatura de servicio · Temperatura operação · Рабочая температура
	Main hoist · Treuil principal · Haupthubwerk · Argano principale · Cabrestante principal · Guincho principal · Главный подъем		Speed · Vitesse · Fahrgeschwindigkeit · Velocità di traslazione · Velocidad · Velocidade · Скорость
	Auxiliary hoist · Treuil auxiliaire · Zusatzhubwerk · Argano ausiliario · Cabrestante auxiliar · Guincho auxiliar · Вспомогательный подъем		Engine · Moteur · Motor · Motore · Motor · Motor · Двигатель
	Lights · Les feux · Beleuchtung · Luci · Lucas · Faróis · Освещение		Mechanical transmission · Méc, transmission · Schaltgetriebe · Trasmissione meccanica · Transmisión mecánica · Transmissão mecânica · Механическая трансмиссия
	Gradeability · Tenue de route en côte · Steigfähigkeit · Inclinazione massima superabile · Pendiente máx, · Capacidade de rampa · Преодолеваемый уклон		Cab · Cabine · Kabine · Cabina · Cabina · Cabine · Кабина
	Heating / Air conditioning · Chauffage / Climatisation · Heizung / Klimaanlage · Riscaldamento / Aria condizionata · Calefacción / Climatización · Calefação / Ar condicionado · Обогрев/кондиционер		Operator aid · Assistance à l'opérateur · Sicherheitseinrichtung · Ausili per l'operatore · Sist, de ayuda al operador · Sistema de ajuda ao operador · Дополнительные устройства
	Hydraulics · Hydraulique · Hydraulik · Sistema idraulico · Sistema hidráulico · Sistema hidráulico · Гидравлическая система		Differential lock · Blocage du différentiel · Differenzialsperre · Blocco differenziale · Bloqueo diferencial · Bloqueio do diferencial · Блокировка дифференциала
	Steering · Direction · Lenkung · Sterzatura · Dirección · Direção · Рулевое управление		

ATOUTS MAJEURS · PRODUKTMERKMALE · CARATTERISTICHE PRINCIPALI ·
CARACTERÍSTICAS DESTACADAS · DESTAQUES · ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

- ▶ Rated capacity · Capacité nominale · Nenntraglast · Capacità nominale · Capacidad nominal · Capacidade nominal ·
Номинальная грузоподъемность:

100 t at 3 m working radius
100 t à 3 m de portée
100 t bei 3 m Ausladung
100 t a 3 m dall'asse di rotazione
100 t a 3 m radio de trabajo
100 t a 3 m raio de operação
100 т рабочий радиус на 3 м

- ▶ Maximum main boom length · Longueur max. de flèche · Max. Auslegerlänge · Lunghezza massima braccio telescopico ·
Longitud de pluma máx. · Comprimento máximo da lança · Максимальная длина стрелы:
47,2 m

- ▶ Maximum tip height · Hauteur max. de déversement · Max. Rollenhöhe · Altezza di testa massima · Altura de la punta máx. ·
Altura da ponta máx. · Максимальная высота до головки стрелы:
50,0 m

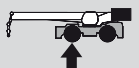
- ▶ Maximum hook height · Hauteur max. au crochet · Max. Hakenhöhe · Altezza massima del gancio · Altura de gancho máxima ·
Altura máxima do gancho · Максимальная высота до крюка:
47,5 m



WEIGHTS

RT 110

POIDS · GEWICHTE · PESI · PESOS · PESOS · BEC

				
	without counterweight · sans contrepoids · ohne Gegengewicht · senza contrappeso · sin Contrapeso · sem Contrapeso · без крюкоблока	47 293 kg	33 425 kg	13 868 kg
	Crane in standard configuration · Grue en configuration standard · Kran in Standardkonfiguration · Gru in configurazione standard · Grúa configuración estándar · Guindaste na configuração padrão · Кран/кран в стандартной комплектации	56 892 kg	26 314 kg	30 578 kg
Add / Subtract for main optional equipment · Supplément / retrait de poids pour équipement optionnel · Für optionale Ausstattung hinzufügen / abziehen · Da sommare a seconda dell'allestimento opzionale · Sumar / restar para equipamiento opcional principal · Acrescentar / subtrair para principais equipamentos opcionais · Добавить/вычесть для дополнительного оборудования				
	Stowed aside the boom · Escamotable sur le côté de la flèche · Seitlich am Ausleger verstaut · Staffata a lato braccio · Almacenado lateralmente a la pluma · Guardada na lateral da lança · Складываемая сбоку на главной стреле	+ 1614 kg	+ 2626 kg	– 1012 kg
	Optional · En option · Option · Opzionale · Opcional · Opcional · Опция	+ 95 kg	+ 261 kg	– 166 kg
	Optional · En option · Option · Opzionale · Opcional · Opcional · Опция	+ 100 kg	– 23 kg	+ 123 kg
	With standard rope · Avec câble standard · Mit Standardseil · Con fune standard · Con cable estándar · Com cabo padrão · Со стандартным тросом	+ 299 kg	– 115 kg	+ 414 kg
	With optional rope · Avec câble optionnel · Mit optionalem Seil · Con fune opzionale · Con cable opcional · Com cabo opcional · С тросом дополнительной комплектации	+ 399 kg	– 159 kg	+ 558 kg
	100 t Hanging down from boom head · En suspension sur la tête de flèche · vom Auslegerkopf herabhängend · Pendente dalla testa braccio · Colgando de la cabeza de pluma · Pendente da cabeça da lança · Вес на головке основной стрелы	+ 962 kg	+ 1619 kg	– 657 kg
	68 t Hanging down from boom head · En suspension sur la tête de flèche · vom Auslegerkopf herabhängend · Pendente dalla testa braccio · Colgando de la cabeza de pluma · Pendente da cabeça da lança · Вес на головке основной стрелы	+ 730 kg	+ 1228 kg	– 498 kg
	10.9 t In tool box · Dans caisse à outils · Im Werkzeugkasten · Nella scatola degli attrezzi · En caja de herramientas · Na caixa de ferramentas · В ящике для инструмента	+ 327 kg	+ 346 kg	– 19 kg

NOTE: Values are subject to 2% variation. For complete list of adds and subtracts refer to user manual.

REMARQUE : Les valeurs sont sujettes à une variation de 2%. Pour la liste complète des sommes ajoutées et soustraites, consulter le manuel d'utilisation.

HINWEIS: Werte können bis zu 2% abweichen. Zur vollständigen Liste der zu addierenden und subtrahierenden Werte siehe Benutzerhandbuch.

NOTA: I valori possono variare fino al 2%. Per un elenco completo di componenti aggiuntibili o rimovibili, consultare il manuale d'uso.

NOTA: Valores sujetos a una variación del 2%. Consulte la lista completa de adiciones y subtracciones en el manual de usuario.

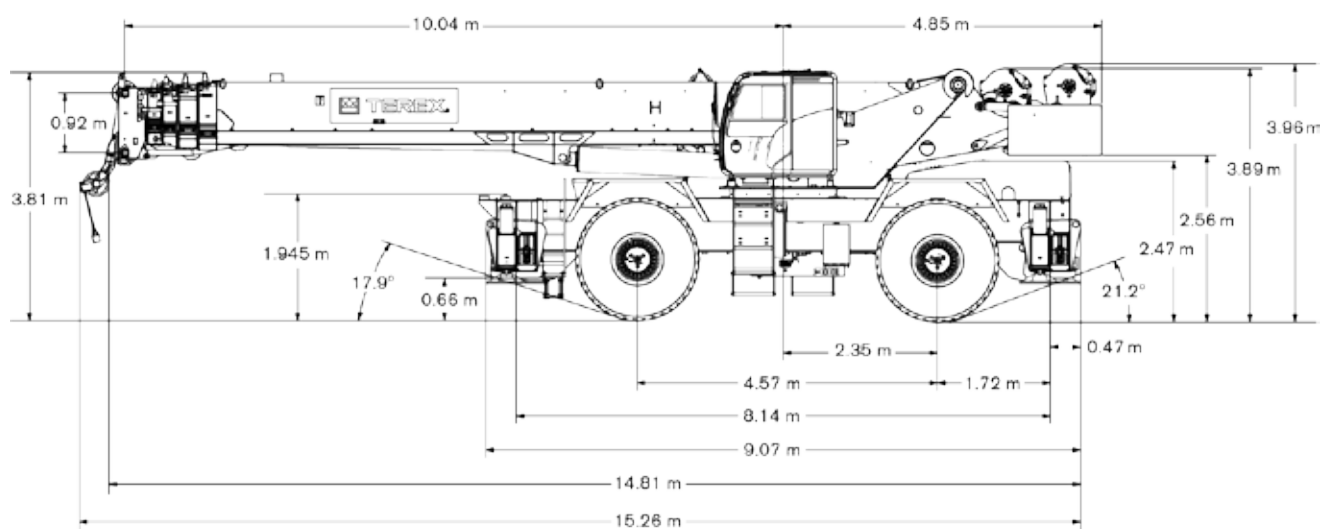
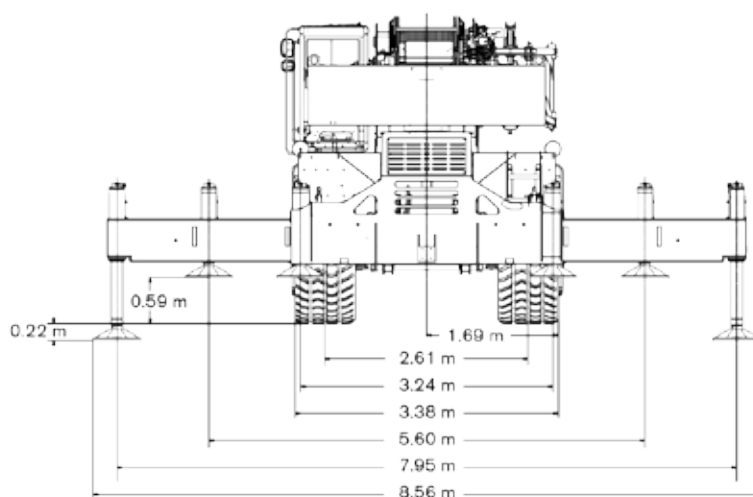
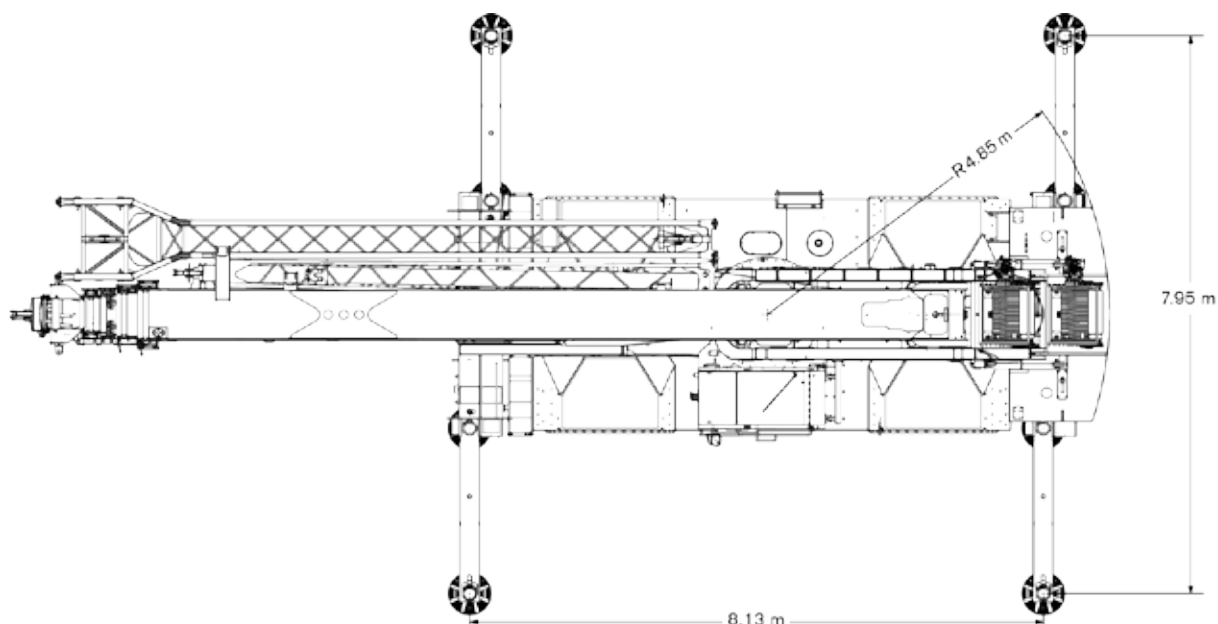
OBSERVAÇÃO: Valores sujeitos a 2% de variação. Para a relação completa de acréscimos e subtrações consulte o manual do usuário.

ПРИМЕЧАНИЕ. Значения даны с допуском +/- 2%. Полный список поправок см. в руководстве пользователя.

DIMENSIONS

RT 110

DIMENSIONS · ABMESSUNGEN · DIMENSIONI · DIMENSIONES ·
DIMENSÕES · РАЗМЕРЫ

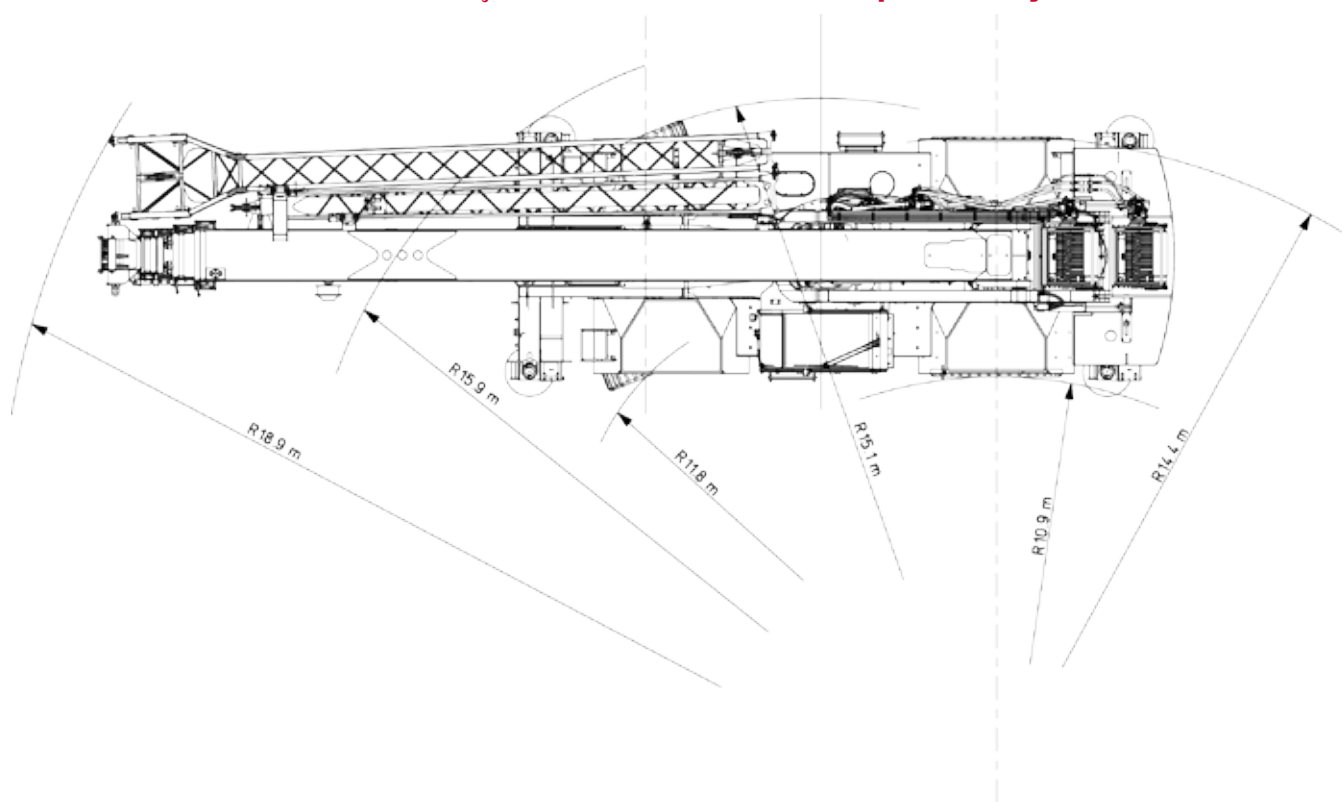


STEERING RADII

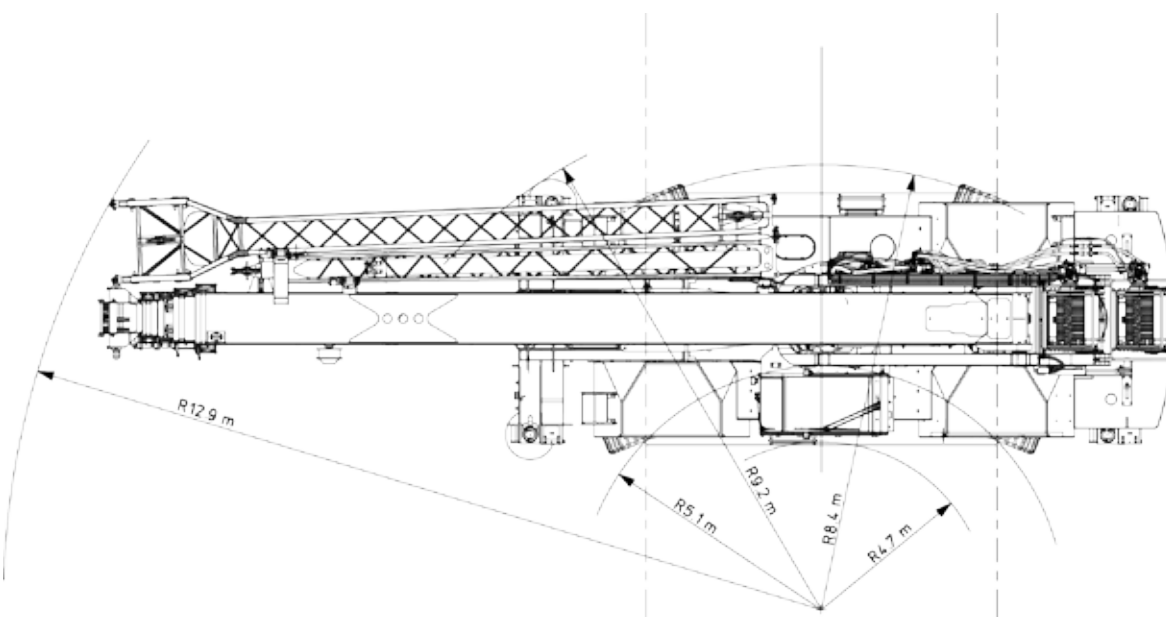
RT 110

RAYON DE BRAQUAGE · LENKRADIEN · RAGGI DI STERZATA ·
RADIOS DE DIRECCIÓN · RAIOS DE GIRO · РАДИУСЫ ПОВОРОТОВ

**Two wheel steer · Deux roues directrices · Zweiradlenkung · Sterzata a due ruote ·
Dirección en dos ruedas · Direção em duas rodas · Поворот на двух колесах**



**Four wheel steer · Quatre roues directrices · Allradlenkung · Sterzata a quattro ruote ·
Dirección en cuatro ruedas · Direção em quatro rodas · Поворот на четырех колесах**

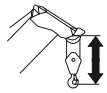


RANGE GRAPH

RT 110

DIAGRAMME DE CHARGE · ARBEITSBEREICH · CAMPO DI PORTATA ·
DIAGRAMA DE CARGA · GRÁFICO DE ALCANCE · ДИАГРАММА РАБОЧЕЙ ЗОНЫ

**Outriggers Fully Extended (100 %) · Stabilisateurs entièrement déployés (100 %) ·
Abstützungen voll ausgefahren (100 %) · Stabilizzatori completamente estesi (100 %) ·
Estabilizadores totalmente extendidos (100 %) · Extensão máxima dos estabilizadores
(100 %) · На полностью выдвинутых опорах (100 %) – 3 Modes · 3 режима**



Main boom with hook block:

Flèche principale avec crochet-moufle :

Hauptausleger mit Unterflasche:

Braccio principale con bozzello:

1,8 m

1,8 m

1,8 m

1,8 m

Pluma principal con gancho:

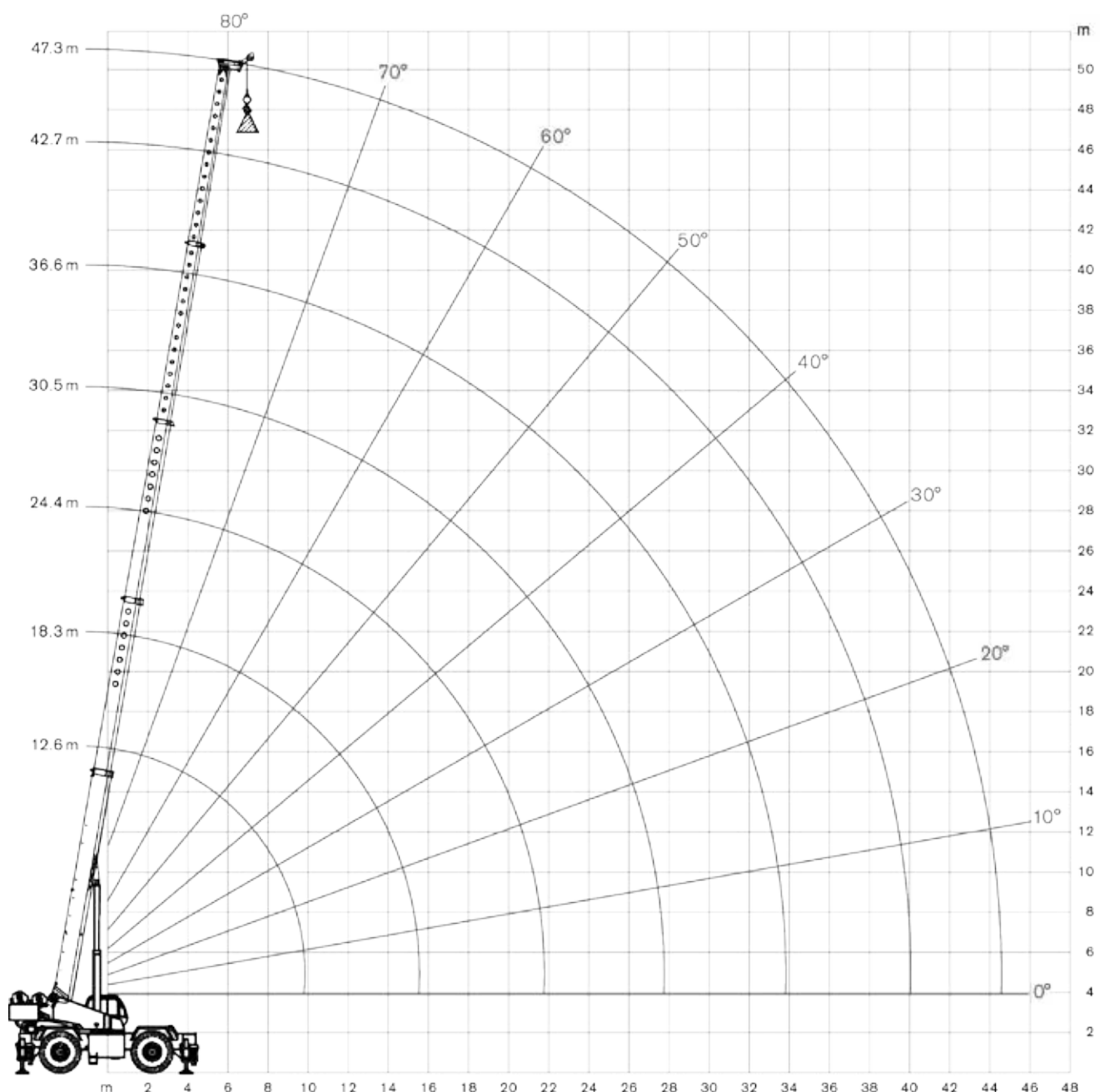
1,8 m

Lança principal com moitão:

1,8 m

Главная стрела с крюкблоком:

1,8 m



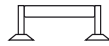
LOAD CHART

RT 110

GRAPHIQUE DE CHARGE · TRAGLASTTABELLE · DIAGRAMMA DI CARICO ·
TABLA DE CARGA · TABELA DE CARGA · ТАБЛИЦА НАГРУЗОК

**Outriggers Fully Extended (100 %) · Stabilisateurs entièrement déployés (100 %) ·
Abstützungen voll ausgefahren (100 %) · Stabilizzatori completamente estesi (100 %) ·
Estabilizadores totalmente extendidos (100 %) · Extensão máxima dos estabilizadores
(100 %) · На полностью выдвинутых опорах (100 %) – 3 Modes · 3 режима**

 10,25 t

 7,9 x 8,1 m
(100 %)

 360°

Standard ASME
B30.5

								
	12,7 m	18,3 m	24,4 m	30,4 m	36,5 m	42,6 m	47,3 m	
m	t	t	t	t	t	t	t	m
3,0	100,0							3,0
3,5	92,7	68,0						3,5
4,0	84,8	68,0						4,0
4,5	77,3	68,0	49,9					4,5
5,0	70,8	68,0	49,9					5,0
6,0	61,1	60,4	48,5	39,0				6,0
7,0	51,9	52,0	42,9	34,6				7,0
8,0	45,2	45,3	38,4	31,1	26,7			8,0
9,0	38,3	37,4	34,6	28,1	24,3			9,0
10,0	30,3	32,9	30,2	25,6	22,1	18,6		10,0
12,0		23,3	20,9	21,5	18,7	16,4	12,3	12,0
14,0		17,5	16,1	16,5	16,0	14,2	11,3	14,0
16,0			14,2	12,7	13,4	12,4	10,7	16,0
18,0			12,2	10,0	10,7	10,9	9,4	18,0
20,0			10,0	9,0	8,6	9,1	8,4	20,0
22,0				8,1	7,0	7,5	7,6	22,0
24,0				7,1	6,0	6,3	6,4	24,0
26,0				6,0	5,5	5,6	5,3	26,0
28,0					5,0	5,0	4,4	28,0
30,0					4,2	4,2	3,7	30,0
32,0					3,5	3,6	3,0	32,0
34,0						3,0	2,5	34,0
36,0						2,5	2,0	36,0
38,0						2,0	1,5	38,0
40,0						1,5	1,1	40,0

Notes to lifting capacity · Notes relatives à la capacité de levage · Anmerkungen zu den Tragfähigkeiten · Annotazioni sulle portate ·
Notas sobre la capacidad de elevación · Notas sobre a capacidade de içamento · Примечания по грузоподъемности:

see page 26 · voir page 26 · siehe Seite 26 · vedi pagina 26 · ver página 26 · ver página 26 · см. на стр. 26

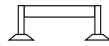
LOAD CHART

RT 110

GRAPHIQUE DE CHARGE · TRAGLASTTABELLE · DIAGRAMMA DI CARICO ·
TABLA DE CARGA · TABELA DE CARGA · ТАБЛИЦА НАГРУЗОК

**Outriggers Half Extended (50 %) · Stabilisateurs à moitié déployés (50 %) ·
Abstützungen zur Hälfte ausgefahren (50 %) · Stabilizzatori estesi a metà (50 %) ·
Estabilizadores extendidos hasta la mitad (50 %) · Extensão mediana (50 %) ·
На наполовину выдвинутых опорах (50 %) – 3 Modes · 3 режима**

 10,25 t

 5,4 x 8,1 m
(50 %)

 360°

Standard ASME
B30.5

								
	12,7 m	18,3 m	24,4 m	30,4 m	36,5 m	42,6 m	47,3 m	
m	t	t	t	t	t	t	t	m
3,0	96,3							3,0
3,5	86,1							3,5
4,0	77,5	68,0						4,0
4,5	70,3	68,0	48,5					4,5
5,0	64,0	63,3	48,5					5,0
6,0	47,6	46,8	46,9	39,0				6,0
7,0	34,9	36,7	34,2	34,6				7,0
8,0	26,9	28,7	26,3	27,6	26,7			8,0
9,0	21,2	23,3	23,7	22,2	23,0			9,0
10,0	16,9	19,3	20,7	18,3	19,1	18,6		10,0
12,0		13,9	15,3	14,7	13,7	14,2	12,2	12,0
14,0		10,2	11,8	11,7	10,7	10,9	10,9	14,0
16,0			9,3	9,3	9,1	9,0	8,4	16,0
18,0			7,4	7,5	7,3	7,2	6,7	18,0
20,0			5,9	6,1	5,9	5,9	5,3	20,0
22,0				4,9	4,8	4,8	4,2	22,0
24,0				3,9	3,9	3,9	3,3	24,0
26,0				3,1	3,1	3,1	2,6	26,0
28,0					2,5	2,5	1,9	28,0
30,0					1,9	1,9		30,0

Notes to lifting capacity · Notes relatives à la capacité de levage · Anmerkungen zu den Tragfähigkeiten · Annotazioni sulle portate ·
Notas sobre la capacidad de elevación · Notas sobre a capacidade de içamento · Примечания по грузоподъемности:

see page 26 · voir page 26 · siehe Seite 26 · vedi pagina 26 · ver página 26 · ver página 26 · см. на стр. 26

LOAD CHART

RT 110

GRAPHIQUE DE CHARGE · TRAGLASTTABELLE · DIAGRAMMA DI CARICO ·
TABLA DE CARGA · TABELA DE CARGA · ТАБЛИЦА НАГРУЗОК

Outriggers Retracted (0%) · Stabilisateurs repliés (0%) · Abstützungen eingefahren (0%) · Stabilizzatori in posizione ritratta (0%) · Estabilizadores retraídos (0%) · Estabilizadores recolhidos (0%) · Выносные опоры втянуты (0%)

 10,25 t

 3,2 x 8,1 m
(0 %)

 360°

Standard ASME
B30.5

								
	12,7 m	18,3 m	24,4 m	30,4 m	36,5 m	42,6 m	47,3 m	
m	t	t	t	t	t	t	t	m
3,0								3,0
3,5	58,0	59,0						3,5
4,0	45,8	47,5						4,0
4,5	37,4	39,1	37,8					4,5
5,0	31,4	32,9	33,8					5,0
6,0	23,1	24,6	26,0	24,3				6,0
7,0	17,6	19,3	20,6	20,5				7,0
8,0	13,7	15,6	16,8	16,7	16,6			8,0
9,0	10,8	12,7	14,0	13,9	13,8			9,0
10,0	8,4	10,5	11,8	11,8	11,6	11,5		10,0
12,0		7,3	8,7	8,7	8,5	8,5	7,9	12,0
14,0		5,1	6,5	6,6	6,4	6,4	5,8	14,0
16,0			4,9	5,0	4,9	4,8	4,3	16,0
18,0			3,7	3,8	3,7	3,7	3,1	18,0
20,0			2,7	2,8	2,8	2,7	2,2	20,0
22,0				2,0	2,0	2,0		22,0

Notes to lifting capacity · Notes relatives à la capacité de levage · Anmerkungen zu den Tragfähigkeiten · Annotazioni sulle portate ·
Notas sobre la capacidad de elevación · Notas sobre a capacidade de içamento · Примечания по грузоподъемности:

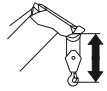
see page 26 · voir page 26 · siehe Seite 26 · vedi pagina 26 · ver página 26 · ver página 26 · см. на стр. 26

RANGE DIAGRAM

RT 110

DIAGRAMME DE CHARGE · ARBEITSBEREICH · CAMPO DI PORTATA ·
DIAGRAMA DE CARGA · GRÁFICO DE ALCANCE · ДИАГРАММА РАБОЧЕЙ ЗОНЫ

**With jib, 22 m offset · Avec fléchette, décalage 22 m · Mit Hilfsausleger, 22 m
abgewinkelt · Con falcone, inclinazione 22 m · Con plumín, compensación 22 m ·
Com jib, 22 m de desvío · С дополнительной стрелой, Смещение 22 м**



Main boom with hook block:

Flèche principale avec crochet-moufle :

Hauptausleger mit Unterflasche:

Braccio principale con bozzello:

1,8 m

1,8 m

1,8 m

1,8 m

Pluma principal con gancho:

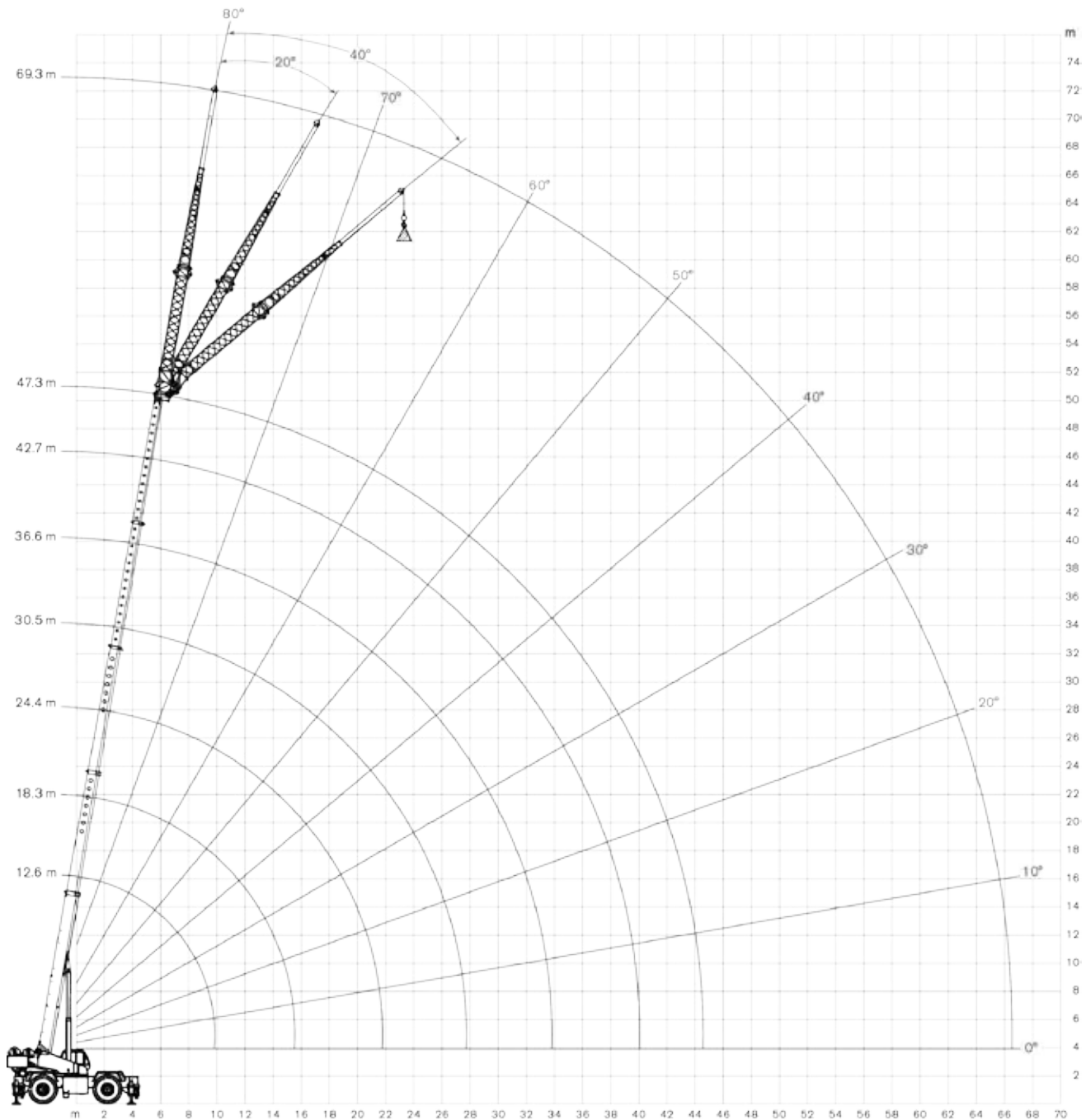
1,8 m

Lança principal com moitão:

1,8 m

Главная стрела с крюкблком:

1,8 m



TEREX®

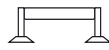
LOAD CHART

RT 110

GRAPHIQUE DE CHARGE · TRAGLASTTABELLE · DIAGRAMMA DI CARICO ·
TABLA DE CARGA · TABELA DE CARGA · ТАБЛИЦА НАГРУЗОК

**With jib, 22 m offset · Avec fléchette, décalage 22 m · Mit Hilfsausleger, 22 m
abgewinkelt · Con falcone, inclinazione 22 m · Con plumín, compensación 22 m ·
Com jib, 22 m de desvío · С дополнительной стрелой, Смещение 22 м**

 10,25 t

 7,9 x 8,1 m
(100 %)

 360°

Standard ASME
B30.5

 47,3 m  22,0 m					
 0°		 20°		 40°	
m	t	m	t	m	t
18,6	3,0	25,6	2,3	31,1	1,8
21,3	2,9	28,3	2,1	32,9	1,7
24,1	2,7	30,5	2,1	34,7	1,6
26,8	2,5	32,6	1,9	36,6	1,6
30,5	2,3	36,0	1,7	39,3	1,4
34,4	2,1	39,3	1,6	42,1	1,3
37,8	1,8	42,4	1,4	44,5	1,1
41,1	1,6	45,4	1,2	46,6	1,1
45,1	1,4	49,1	1,0	49,7	0,9
48,5	1,1	52,1	0,8	52,4	0,8
51,5	0,8	54,6	0,6	55,2	0,6
53,3	0,5				

Notes to lifting capacity · Notes relatives à la capacité de levage · Anmerkungen zu den Tragfähigkeiten · Annotazioni sulle portate ·
Notas sobre la capacidad de elevación · Notas sobre a capacidade de içamento · Примечания по грузоподъемности:

see page 26 · voir page 26 · siehe Seite 26 · vedi pagina 26 · ver página 26 · ver página 26 · см. на стр. 26

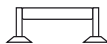
LOAD CHART

RT 110

GRAPHIQUE DE CHARGE · TRAGLASTTABELLE · DIAGRAMMA DI CARICO ·
TABLA DE CARGA · TABELA DE CARGA · ТАБЛИЦА НАГРУЗОК

**With jib, 16.7 m offset · Avec fléchette, décalage 16,7 m · Mit Hilfsausleger, 16,7 m
abgewinkelt · Con falcone, inclinazione 16,7 m · Con plumín, compensación 16,7 m ·
Com jib, 16,7 m de desvío · С дополнительной стрелой, Смещение 16,7 м**

 10,25 t

 7,9 x 8,1 m
(100 %)

 360°

Standard ASME
B30.5

 47,3 m  16,7 m					
 0°		 20°		 40°	
m	t	m	t	m	t
16,8	4,0	22,3	3,1	26,5	2,6
19,2	3,7	24,4	3,0	28,3	2,4
21,6	3,5	26,5	2,8	30,2	2,3
24,1	3,3	28,7	2,6	32,3	2,1
27,7	3,0	32,0	2,3	34,7	2,0
31,4	2,7	35,4	2,1	37,5	1,8
34,7	2,4	38,4	1,9	39,9	1,6
38,1	2,1	41,1	1,6	42,4	1,4
41,5	1,7	44,2	1,4	45,4	1,2
44,2	1,4	46,9	1,2	48,2	1,0
46,9	1,0	49,1	0,9	50,9	0,8
48,5	0,6	50,9	0,6		

Notes to lifting capacity · Notes relatives à la capacité de levage · Anmerkungen zu den Tragfähigkeiten · Annotazioni sulle portate ·
Notas sobre la capacidad de elevación · Notas sobre a capacidade de içamento · Примечания по грузоподъемности:

see page 26 · voir page 26 · siehe Seite 26 · vedi pagina 26 · ver página 26 · ver página 26 · см. на стр. 26

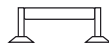
LOAD CHART

RT 110

GRAPHIQUE DE CHARGE · TRAGLASTTABELLE · DIAGRAMMA DI CARICO ·
TABLA DE CARGA · TABELA DE CARGA · ТАБЛИЦА НАГРУЗОК

**With jib, 8.8 m offset · Avec fléchette, décalage 8,8 m · Mit Hilfsausleger, 8,8 m
abgewinkelt · Con falcone, inclinazione 8,8 m · Con plumín, compensación 8,8 m ·
Com jib, 8,8 m de desvío · С дополнительной стрелой, Смещение 8,8 м**

 10,25 t

 7,9 x 8,1 m
(100 %)

 360°

Standard ASME
B30.5

 47,3 m  8,8 m					
 0°		 20°		 40°	
m	t	m	t	m	t
14,9	7,3	18,0	6,8	20,1	5,5
17,4	6,9	20,1	6,0	21,9	5,2
19,5	6,6	22,3	5,4	23,5	4,9
21,6	5,9	24,1	4,9	25,3	4,5
24,7	5,0	26,8	4,3	27,7	4,0
27,4	4,4	29,3	3,8	30,2	3,5
29,9	3,9	31,7	3,4	32,3	3,3
32,3	3,5	33,8	3,1	34,4	3,0
35,1	3,0	36,6	2,8	37,2	2,6
37,8	2,6	39,3	2,3	39,9	2,3
40,5	1,9	41,5	1,8	42,1	1,8
42,1	1,6	43,0	1,4		
45,1	0,9	46,0	0,9		
47,5	0,5	48,5	0,5		

Notes to lifting capacity · Notes relatives à la capacité de levage · Anmerkungen zu den Tragfähigkeiten · Annotazioni sulle portate ·
Notas sobre la capacidad de elevación · Notas sobre a capacidade de içamento · Примечания по грузоподъемности:

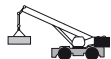
see page 26 · voir page 26 · siehe Seite 26 · vedi pagina 26 · ver página 26 · ver página 26 · см. на стр. 26

LOAD CHART

RT 110

GRAPHIQUE DE CHARGE · TRAGLASTTABELLE · DIAGRAMMA DI CARICO ·
TABLA DE CARGA · TABELA DE CARGA · ТАБЛИЦА НАГРУЗОК

**On Tires · Sur pneus · Auf Reifen · Su pneumatici · Sobre neumáticos · Sobre pneus ·
На шинах**



10,25 t



On tires
29.5 R 25



360°

Standard ASME
B30.5

		Boom straight over front*		
		0 km/h	Creep**	4 km/h
m	m	t	t	t
6,0	12,6	26,10	19,10	12,85
7,0	12,6	22,55	16,25	10,65
8,0	12,6	19,10	13,70	8,65
9,0	18,3	14,10	11,60	6,95
10,0	18,3	12,60	9,70	5,20
12,0	18,3	9,95	8,60	4,95
14,0	18,3	7,90	6,65	3,50
16,0	24,4	6,30	5,35	2,40
18,0	24,4	4,95	4,65	2,05
20,0	24,4	3,95	3,65	1,30
22,0	24,4	3,05	2,70	0,55

* Boom straight over front · Flèche plein axe avant · Ausleger geradeaus nach vorn · Braccio sul davanti · Pluma recta sobre frente ·
Lança em posição longitudinal · Медленное передвижение со стрелой

** Creep · Manoeuvre · Kriechgeschwindigkeit · Marcia ridotta · Modo superlento · Avanço lento · Сверхмедленное перемещение

Notes to lifting capacity · Notes relatives à la capacité de levage · Anmerkungen zu den Tragfähigkeiten · Annotazioni sulle portate ·
Notas sobre la capacidad de elevación · Notas sobre a capacidade de içamento · Примечания по грузоподъемности:

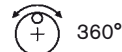
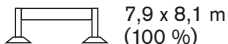
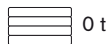
see page 26 · voir page 26 · siehe Seite 26 · vedi pagina 26 · ver página 26 · ver página 26 · см. на стр. 26

LOAD CHART

RT 110

GRAPHIQUE DE CHARGE · TRAGLASTTABELLE · DIAGRAMMA DI CARICO ·
TABLA DE CARGA · TABELA DE CARGA · ТАБЛИЦА НАГРУЗОК

**Without Counterweight · Sans contrepoids · Ohne Gegengewicht · Senza contrappeso ·
Sin contrapeso · Sem contrapeso · Без противовесов**



Standard ASME
B30.5

	12,7 m	18,3 m	24,4 m	30,4 m	36,5 m	42,6 m	47,3 m	
m	t	t	t	t	t	t	t	m
3,0	98,9							3,0
3,5	88,8	49,9						3,5
4,0	80,1	49,9						4,0
4,5	72,8	49,9	35,4					4,5
5,0	66,4	49,0	33,8					5,0
6,0	56,0	45,3	31,0	24,3				6,0
7,0	41,3	42,1	28,7	22,5				7,0
8,0	29,5	31,7	26,1	20,6	16,7			8,0
9,0	22,3	24,4	23,7	18,9	15,7			9,0
10,0	16,9	19,5	21,2	17,3	14,4	14,6		10,0
12,0		13,3	14,8	14,7	12,4	12,7	12,3	12,0
14,0		9,5	11,0	11,0	10,7	10,7	10,0	14,0
16,0			8,4	8,4	8,2	8,2	7,5	16,0
18,0			6,6	6,6	6,4	6,4	5,7	18,0
20,0			5,1	5,2	5,1	5,0	4,4	20,0
22,0				4,1	4,0	3,9	3,3	22,0
24,0				3,2	3,1	3,1	2,5	24,0
26,0				2,5	2,4	2,4	1,8	26,0
28,0					1,8	1,8	1,2	28,0
30,0					1,3	1,3		30,0
32,0					0,8	0,8		32,0

Notes to lifting capacity · Notes relatives à la capacité de levage · Anmerkungen zu den Tragfähigkeiten · Annotazioni sulle portate ·
Notas sobre la capacidad de elevación · Notas sobre a capacidade de içamento · Примечания по грузоподъемности:

see page 26 · voir page 26 · siehe Seite 26 · vedi pagina 26 · ver página 26 · ver página 26 · см. на стр. 26

TECHNICAL SPECIFICATIONS

RT 110

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES · TECHNISCHE DATEN · SPECIFICA TECNICA · ESPECIFICACIÓN TECNICA · ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS · ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Boom

Flèche · Ausleger · Braccio · Pluma · Lança · Стрела

	5 sections, full power · 5 segments, pleine puissance · 5 Segmente, volle Leistung · 5 sezioni, piena potenza · 5 secciones, potencia total · 5 seções, potência total · 5 секции, выдвижимых гидравликой	
	Mode 1: Optimized for best capacity on longer radius · Mode 1 : Optimisé pour des capacités optimales sur longues portées · Mode 1: Für höchste Tragfähigkeit bei längerem Radius optimiert · Modo 1: Ottimizzato per la migliore capacità con sbraccio lungo · Modo 1: Otimizada para máxima capacidade em raios maiores · Режим 1: Оптимальная грузоподъемность на больших радиусах Mode 2: Optimized for best capacity on short radius · Mode 2 : Optimisé pour des capacités optimales sur courtes portées · Mode 2: Für höchste Tragfähigkeit bei kurzem Radius optimiert · Modo 2: Ottimizzato per la migliore capacità con sbraccio corto · Modo 2: Otimizada para máxima capacidade em raios menores · Режим 2: Оптимальная грузоподъемность на малых радиусах	
	Min. / Max. · Min / Max · Min. / Max. · Min. / Max. · Min. / Máx. · Min. / Máx. · Мин. / Макс.	12.6 m / 47.2 m
	Maximum tip height, main boom · Hauteur maximale de tête de flèche, flèche principale · Max. Rollenhöhe, Hauptausleger · Altezza di testa massima, braccio principale · Altura máxima de la cabeza de la pluma, pluma principal · Altura máxima da ponta, lança principal · Максимальная высота до головки, главная стрела	50 m
	Boom luffing angle range (min. / max.) · Plage angulaire de relevage de la flèche (min. / max.) · Winkelstellung des Auslegers (min. / max.) · Angolo di brandeggio (min. / max.) · Ángulos de elevación de la pluma (min. / máx.) · Variação angular da articulação da lança (min. / máx.) · Диапазон изменения угла вылета стрелы (мин. / макс.)	-3° / +80°
	Boom raising / lowering time⁽¹⁾ · Durée de relevage / abaissement de la flèche ⁽¹⁾ · Ausleger Heben / Senken ⁽¹⁾ · Tempo di sollevamento / abbassamento braccio ⁽¹⁾ · Tiempo de elevación / descenso de la pluma ⁽¹⁾ · Tempo de elevação / abaixamento da lança ⁽¹⁾ · Время подъема/опускания стрелы ⁽¹⁾	70 s / 100 s
	Boom extension / retraction time⁽¹⁾ · Durée d'extension / rétraction de la flèche ⁽¹⁾ · Ausleger Ausfahren / Einfahren ⁽¹⁾ · Tempo di estensione / retrazione del braccio ⁽¹⁾ · Tiempo de extensión / retracción de la pluma ⁽¹⁾ · Tempo de alongamento / retração da lança ⁽¹⁾ · Время выдвижения/втягивания секций стрелы ⁽¹⁾	130 s / 100 s

Hoist

Treuil · Hubwerk · Argano · Cabrestante · Guincho · Подъем

	2 speeds · 2 vitesses · 2 Geschwindigkeiten · 2 velocità · 2 velocidades · 2 velocidades · 2 скорости	
	Grooved drum · Tambour rainuré · Rillentrommel · Tamburo scanalato · Tambor acanalado · Tambor com canaletas · Желобчатый барабан	
	Storage capacity · Capacité de stockage · Aufnahmefähigkeit · Capacità del tamburo · Capacidad de almacenamiento · Capacidade de armazenamento · Емкость барабана	260 m
	Maximum without load · Maximum sans charge · Maximal ohne Last · Max. senza carico · Máximo sin carga · Máximo sem carga · Максимум без нагрузки	138 m
	XIPS, IWRC, right regular lay · XIPS, IWRC, commettage ordinaire à droite · Seil XIPS, IWRC, Kreuzschlag rechts · XIPS, IWRC, avvolgimento crociato destro · XIPS, IWRC, trenzado regular derecho · EIPS, IWRC, torção direita regular · XIPS, IWRC, трос правой крестовой свивки	
		19.05 mm

TECHNICAL SPECIFICATIONS

RT 110

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES · TECHNISCHE DATEN · SPECIFICA TECNICA · ESPECIFICACIÓN TECNICA · ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS · ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	176.8 m
 Minimum breaking strength · Force de rupture minimale · Mindest-Bremskraft · Resistenza alla rottura minima · Fuerza mínima de rotura · Tensão de ruptura mínima · Минимальная прочность на разрыв	26 671 kg
Maximum line pull permissible · Traction du câble maximale admissible · Maximal zulässiger Seilzug · Tiro sulla fune max. consentito · Tracción de cable máxima admisible · Tração máxima admissível do cabo · Максимальное тяговое усилие на тросе	7 620 kg

Superstructure

Tourelle · Oberwagen · Sovrastruttura · Superestructura · Estrutura superior · Верхняя надстройка

	Weight · Poids · Gewicht · Peso · Peso · Peso · Bec	11.2 t
	Pinned to frame and hydraulically mounted / removed · Fixation au châssis et montage / dépose hydraulique · Am Rahmen verbolt und hydraulisch montiert / demontiert · Fissato al telaio a mezzo spine e montato / smontato idraulicamente · Fijado con pernos al marco, montaje / desmontaje hidráulico · Presa ao chassi e hidraulicamente montada / removida · Закрепляется на шасси и устанавливается и снимается с помощью гидравлики	68 t
	Non stop · Rotation libre · Unbegrenzt drehbar · Senza fine · Sin fin · Sem fim · Безостановочн	360°
	Max. rotation speed without load ⁽¹⁾ · Vitesse de rotation max. sans charge ⁽¹⁾ · Max. Drehzahl ohne Last ⁽¹⁾ · Velocità di rotazione max. senza carico ⁽¹⁾ · Velocidad de rotación máx. sin carga ⁽¹⁾ · Velocidade máx. de rotação sem carga ⁽¹⁾ · Макс. скорость вращения без нагрузки ⁽¹⁾	1.5 1/min.
	Hydraulic motor · Moteur hydraulique · Hydromotor · Motore idraulico · Motor hidráulico · Motor hidráulico · Гидравлический двигате Planetary reducer · Réducteur planétaire · Planetenuntersetzung · Riduttore epicicloidale · Reductor planetario · Redutor planetário · Планетарный редуктор	
	Foot actuated pedal – provides variable braking force · Pédale au pied – pour une force de freinage variable · Fußpedal für variable Bremskraft · Pedale – assicura una forza frenante variabile · Pedal de accionamiento – Proporciona una fuerza de frenado variable · Freio a pedal – proporciona força de frenagem variável · Ножная педаль – обеспечивает регулируемое тормозное усилие Travel lock – 2 position or 360° house lock · Verrouillage en conduite – en 2 positions ou sur 360° · Verriegelung – 2 Positionen oder 360°-Verriegelung · Blocco traslazione – 2 posizioni o blocco torretta 360° · Bloqueo de viaje – Bloqueo de la superestructura en 2 posiciones o 360° · Bloqueio para viagem – 2 posições ou em qualquer ângulo · Блокировка надстройки – в 2 положениях или в диапазоне 360°	

Cab and Controls

Cabine et commandes · Kabine und Steuerung · Cabina e comandi · Cabina y controles ·
 Cabine e controles · Кабина и органы управления

	Sliding door, left side · Porte coulissante, côté gauche · Schiebetür links · Porta scorrevole, lato sinistro · Puerta deslizando, lado izquierdo · Porta corrediça, lado esquerdo · Раздвижная дверь, с левой стороны
	Sliding window on the left side and rear · Vitre coulissante côté gauche et à l'arrière · Schiebefenster links und hinten · Finestra scorrevole sul lato sinistro e sul retro · Luna deslizando en lado izquierdo y parte trasera · Janela de correr no lado esquerdo e traseira · Раздвижное окно с левой стороны и сзади
	Hinged, tinted all glass skylight · Lucarne de toit teintée ouvrante · Aufklappbares, getöntes Glasdachfenster · Lucernario incernierato con apertura a ribalta, interamente in vetro oscurante · Luna superior tintada y abatible · Teto solar articulado, vidro fumê integral · Откидывающийся на петлях тонированный потолочный люк



Six way adjustable seat ·

Siège réglable en six position · Sechsfach verstellbarer Sitz · Sedile regolabile a sei vie · Asiento con seis regulaciones · Assento ajustável com seis posições · Сиденье, регулируемое в шести направлениях

18° tiltable cab ·

Cabine inclinable à 18° · Um 18° neigbare Kabine · Cabina inclinabile di 18° · Cabina basculante 18° · Cabine inclinável até 18° · Кабина, откидывающаяся на 18°

Working lights ·

Feux de travail · Arbeitsscheinwerfer · Luci di lavoro · Luces de trabajo · Faróis de trabalho · Рабочие огни

Signal lights indicating LMI-load ·

Signal lumineux indiquant la charge LMI · Ampelsignal LMB-Auslastung · Segnalazione in stile semaforo del carico massimo · Luces que indican la carga del indicador de momento de carga · Lâmpadas indicadoras de carga no LMI · Световые сигнализаторы нагрузки ограничителя момента



Armrest mounted dual axis electro-proportional joysticks ·

Manipulateurs électro-proportionnels double axe montés sur accoudoirs · Elektroproportionale Zweiwege-Joysticks an den Armlehnen · Joystick elettroproporzionali a doppio asse montati su bracciolo · Joysticks electroporcionados de dos ejes, montados en los reposabrazos · Comandos eletroproporcionais de duplo eixo montados nos apoios de braço · Двухосевые электропропорциональные джойстики, вмонтированный в подлокотник

Controls for hoist and hoist rotation indicator, slewing, boom elevation, boom telescoping ·

Commandes de treuil et indication de rotation du treuil, orientation, levage de la flèche, télescopage de la flèche · Bedienelemente für Hubwerk und Hubwerk-Drehanzeige, Schwenken, Ausleger anheben, Ausleger ein-/ausfahren · Comandi per argano e indicatore di rotazione dell'argano, rotazione, elevazione del braccio e sfilo del braccio · Controles para cabrestante e indicador de rotación del cabrestante, giro, elevación de pluma, extensión de pluma · Controles para guincho, seu indicador de rotação, giro, elevação e projeção da lança · Органы управления лебедкой, индикатором перекручивания троса при подъеме, поворотом, подъемом стрелы и телескопированием основной стрелы

Foot controls for swing brake, service brake and engine throttle ·

Pédales pour le frein d'orientation, le frein de service et l'accélération · Pedalbedienung für Schwenkbremse, Betriebsbremse und Motordrehzahl · Comandi a pedale per freno rotazione, freno di servizio e acceleratore del motore · Pedales de control para freno de giro, frenos de servicio y aceleración de motor · Controles de pedal para freio do giro, freio de serviço e acelerador do motor · Педали управления тормозом поворота, рабочим тормозом и дроссельной заслонкой

Steering wheel column mounted controls for gear shifting ·

Commandes sur colonne de direction pour changement de rapport · Schalthebel an der Lenksäule · Comandi del cambio montati sul piantone dello sterzo · Controles para cambios de marcha montados en columna de dirección · Controles instalados na coluna do volante para troca de marchas · Рычаг переключения скоростей на рулевой колонке

Dashboard mounted switches for steering mode, outriggers ·

Boutons sur tableau de bord pour les modes de direction, les stabilisateurs · Armaturenschalter für Lenkart und Abstützungen · Interruttori a cruscotto per modalità di sterzata, stabilizzatori · Panel de interruptores para modo de conducción, apoyos estabilizadores · Interruptores no painel para modo de direção, estabilizadores laterais · Переключатели режимов рулевого управления и управления выдвижными опорами на панели приборов



IC-1 control system – Load indicator with graphic interface ·

Système de commande IC-1 – Indicateur de charge avec interface graphique · IC-1 Steuerungssystem – Lastanzeige mit grafischer Schnittstelle · Sistema di controllo IC-1 – Limitatore di carico con interfaccia grafica · Sistema de control IC-1 – Indicador de carga con interfaz gráfica · Sistema de controle IC-1 – Indicador de carga com interface gráfica · Система управления IC-1 – Индикатор нагрузки с графическим интерфейсом

Graphic interface for rated capacity indicator ·

Interface graphique indiquant la capacité nominale · Traglastanzeige mit grafischer Schnittstelle · Interfaccia grafica per indicatore della capacità nominale · Interfaz gráfica para indicador de capacidad nominal · Interface gráfica para o indicador de capacidade nominal · Графический интерфейс, отображающий номинальные значения грузоподъемности



Standard HVAC, flameless heat ·

HVAC standard, chauffage sans flammes · Standard-Heizung/Klima, flammenlose Heizung · Climatizzatore standard, calore senza fiamma · HVAC estándar, calor sin llamas · Climatização padrão, calor sem chama · Стандартный комплект беспламенного отопления, вентиляции и кондиционирования

TECHNICAL SPECIFICATIONS

RT 110

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES · TECHNISCHE DATEN · SPECIFICA TECNICA · ESPECIFICACIÓN TECNICA · ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS · ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Hydraulics

Hydraulique · Hydraulik · Idraulico · Sistema hidráulico · Sistema hidráulico · Гидравлическая система



Hydraulic, independent extension:

Déploiement hydraulique indépendant · Hydraulisch, unabhängig ausfahrbar · Prolunga idraulica indipendente · Extensión hidráulica e independiente · Extensão hidráulica independente · Гидравлическая система независимого выдвижения:

100 % extended outrigger footprint area · 64.4 m²

Base de calage déployée à 100 % · Stützfläche, 100 % ausgefahrene Abstützungen · Ingombro stabilizzatori con apertura 100 % · Superficie de apoyo estabilizadores, extendidos al 100 % · Área ocupada pelo estabilizador 100 % estendido · База выдвижных опор, выдвинутых на 100 %

50 % extended outrigger footprint area · 45.0 m²

Base de calage déployée à 50 % · Stützfläche, 50 % ausgefahrene Abstützungen · Ingombro stabilizzatori con apertura 50 % · Superficie de apoyo estabilizadores, extendidos al 50 % · Área ocupada pelo estabilizador 50% estendido · База выдвижных опор, выдвинутых на 50 %

0 % extended outrigger footprint area · 26.3 m²

Base de calage déployée à 0 % · Stützfläche, 0 % ausgefahrene Abstützungen · Ingombro stabilizzatori con apertura 0 % · Superficie de apoyo estabilizadores, extendidos al 0 % · Área ocupada pelo estabilizador 0 % estendido · База выдвижных опор, выдвинутых на 0 %

Floating ground bearings diameters (area) · 61.0 cm (2916 cm²)

Diamètre des patins de stabilisateurs (base) · Durchmesser (Fläche), schwimmende Bodenteller · Diametri (area) cuscinetti oscillanti · Diámetro apoyos estabilizadores (superficie) · Diâmetro (área) das patolas estabilizadoras · Диаметр (площадь) плавающих подушек опор

Single outrigger jack extending and retracting time · 20 seconds

Durée de sortie et de rétraction du vérin d'appui · 20 secondes
Aus- und Einfahrzeit, einzelner Abstützfuß · 20 Sekunden
Tempo di apertura e chiusura singolo stabilizzatore · 20 secondi
Tiempo de extensión y retracción de un apoyo del estabilizador · 20 segundos
Tempo de extensão e retração do macaco do estabilizador individual · 20 segundos
Время выдвижения и втягивания одного домкрата опоры · 20 секунд

Single outrigger beam extending and retracting time · 8 seconds

Durée de sortie et de rétraction de chaque vérin d'appui · 8 secondes
Aus- und Einfahrzeit, einzelner Abstützungsträger · 8 Sekunden
Tempo di apertura e chiusura singolo traversa porta-stabilizzatori · 8 secondi
Tiempo de extensión y retracción de una viga estabilizadora · 8 segundos
Tempo de extensão e retração do braço do estabilizador individual · 8 segundos
Время выдвижения и втягивания одной балки выносной опоры · 8 секунд

Access steps to the deck from any side ·

Marchepieds d'accès à la plateforme de tous les côtés · Zugangsstufen zur Ladefläche von allen Seiten · Gradini di accesso alla piattaforma da qualsiasi lato · Escalones de acceso a plataforma desde cualquier lado · Escada de acesso ao deck por qualquer lado · Ступеньки для доступа к платформе со всех сторон

Carrier – Engine and Drive-line

Châssis – Moteur et transmission · Unterwagen – Motor und Antriebsstrang · Carro – Motore e trasmissione · Motor y transmisión · Veículo – Motor e eixo de transmissão · Шасси – двигатель и трансмиссия



Cummins QSB6.7 · Cummins QSB6.7 · Cummins QSB6.7 · Cummins QSB6.7 · Cummins QSB6.7 · Cummins QSB6.7 · Шестицилиндровый двигатель Cummins QSB6.7

No. of cylinders · 6

Nombre de cylindres · Zahl der Zylinder · Numero di cilindri · N° cilindros · N° de cilindros · кол-во цилиндров

Rated power · 194 kW @ 2200 1/min.

Puissance nominale · Nennleistung · Potenza nominale · Potencia nominal · Potência nominal · Номинальная мощность

Maximum gross torque · 990 Nm @ 1500 1/min.

Couple de rotation max. · Max. Drehmoment · Coppia massima · Par de fuerza máx. · Torque bruto máx. · Макс. общий вращающий момент

Intake: Turbocharger with intercooler ·

Admission : turbocompresseur avec intercooler · Ansaugung: Turbolader mit Ladeluftkühler · Aspirazione: Turbocompressore con intercooler · Alimentación: turbocompresor con intercooler · Admissão: turbo com intercooler · Подача топлива: турбокомпрессор с интеркулером

Fuel type · Diesel

Type de carburant · Kraftstoff · Tipo di carburante · Diesel · Diesel · Diesel · Tipo de combustible · Tipo de combustível · Тип топлива · Dissel · Diesel · дизель

Fuel tank capacity · 302.8 l

Capacité du réservoir de carburant · Kraftstofftankvolumen · Capacità serbatoio carburante · Volumen depósito combustible · Capacidade do tanque · Емкость топливного бака



6 x 6 powershift transmission with torque converter ·

Transmission 6 x 6 powershift avec convertisseur de couple · 6 x 6 Lastschaltgetriebe mit Drehmomentwandler · Trasmissione Powershift 6 x 6 con convertitore di coppia · Transmisión Powershift 6 x 6 con convertidor de par · Transmissão Powershift 6 x 6 com conversor de torque · Коробка передач с сервомеханизмом переключения 6 x 6 с гидротрансформатором

Selectable four-wheel drive (low range) ·

Sélection quatre roues motrices (plage basse) · Zuschaltbarer Allradantrieb (niedriger Schaltbereich) · Quattro ruote motrici selezionabili (rapporti corti) · Tracción cuatro ruedas seleccionable (velocidad corta) · Tração nas quatro rodas selecionável (faixa baixa) · Включаемый привод на четыре колеса (низкий диапазон)

Rigid mounted front axle · Essieu avant rigide · Starre Vorderachse · Assale anteriore rigido · Eje delantero rígido · Eixo dianteiro rígido · Жестко закрепленная передняя ось

Oscillating mounted rear axle · Essieu arrière oscillant · Pendelachse hinten · Assale posteriore oscillante · Eje trasero oscilante · Eixo traseiro oscilante · Колеблющаяся задняя ось

Automatic rear axles oscillation lock when superstructure is swung by 10° from centerline in either directions ·

Blocage de l'oscillation des essieux arrière automatique lorsque la tourelle est orientée à 10° de l'axe central quelle que soit la direction · Automatisches Feststellen der Pendelachsen, wenn der Oberwagen um 10° in eine beliebige Richtung geschwenkt wird · Blocco automatico dell'oscillazione degli assali posteriori quando la torretta è ruotata di 10° rispetto all'asse longitudinale centrale in qualsiasi direzione · Bloqueo automático de la oscilación del eje trasero cuando la superestructura se encuentra girada 10° respecto al eje longitudinal en cualquier dirección · Trava automática da oscilação dos eixos traseiros quando o giro da superestrutura passa de 10° a partir da linha do centro em qualquer direção · Автоматическая блокировка колебаний задней оси при повороте надстройки на 10° в любом направлении от центральной линии

Pneumatic service brakes ·

Freins de service pneumatiques · Pneumatische Betriebsbremsen · Freno di servizio pneumatico · Frenos neumáticos de servicio · Freios de serviço pneumáticos · Пневматические рабочие тормоза



Hydraulic power steering ·

Direction hydraulique · Hydraulische Servolenkung · Servosterzo idraulico · Dirección hidráulica · Direção hidráulica · Рулевое управление с гидроусилителем

Front wheel mode – minimum steering curb clearance radius ·

15.3 m

Roues avant directrices – rayon de braquage minimal bordure à bordure · Vorderachslenkung – kleinster Spurkreis · Modalità ruote anteriori – raggio minimo di sterzata all'esterno dei pneumatici · Dirección en ruedas delanteras – espacio mínimos entre bordillos para giro · Modo de rodas dianteiras – raio mínimo de giro livre do meio-fio · Режим управления передними колесами – минимальный внешний радиус поворота

All wheels concentric steering mode – minimum steering curb clearance radius ·

8.6 m

Toutes roues directrices – rayon de braquage minimal bordure à bordure · Allradlenkung, konzentrisch – kleinster Spurkreis · Modalità con tutte le ruote concentriche – raggio minimo di sterzata all'esterno dei pneumatici · Dirección en todas las ruedas, concéntrica – espacio mínimos entre bordillos para giro · Modo concéntrico com todas as rodas – raio mínimo de giro livre do meio-fio · Режим концентрического поворота на всех колесах – минимальный внешний радиус поворота

All wheels crab steering mode · Marche en crabe toutes roues directrices · Allradlenkung, Hundegang ·

Modalità sterzata a granchio (tutte le ruote) · Dirección en todas las ruedas, modo cangrejo · Modo de arrasto com todas as rodas · Режим поворота на всех колесах «крабовый ход»



Piston pump for main and auxiliary winch ·

Pompe à pistons pour treuil principal et secondaire · Kolbenpumpe für Haupt- und Hilfswinde · Pompa a piston per argano principale e ausiliario · Bomba de pistón para cabrestante principal y auxiliar · Bomba a pistão para guinchos principal e auxiliar · Поршневой насос основной и вспомогательной лебедок

Piston pump for boom hoisting and telescoping ·

Pompe à pistons pour relevage et télescopage de la flèche · Kolbenpumpe zum Anheben sowie Ein- und Ausfahren des Auslegers · Pompa a piston per sollevamento e sfilo braccio · Bomba de pistón para elevación y telescopaje de pluma · Bomba a pistão para elevação e projeção da lança · Поршневой насос подъема стрелы и телескопирования

Gear pump for steering, outriggers and slewing ·

Pompe à engrenage pour la direction, le calage et l'orientation · Zahnradpumpe für Lenkung, Abstützungen und Schwenken · Pompa a ingranaggi per sterzo, stabilizzatori e rotazione · Bomba de engranaje para dirección, estabilizadores y giro · Bomba de engrenagem para direção, estabilizadores e giro · Шестеренный насос рулевого управления, выдвижных опор и поворота

Hydraulic oil tank capacity ·

1150.7 l

Capacité du réservoir d'huile hydraulique · Fassungsvermögen Hydrauliktank · Capacità serbatoio olio idraulico · Capacidad del depósito de aceite hidráulico · Capacidade do tanque de óleo hidráulico · Вместимость бака гидравлического масла

Hydraulic oil filters · Filtres d'huile hydraulique · Hydraulikölfilter ·

5 µm

Filtri olio idraulico · Filtros de aceite hidráulico · Filtros de óleo hidráulico · Фильтры гидравлического масла



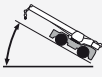
TECHNICAL SPECIFICATIONS

RT 110

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES · TECHNISCHE DATEN · SPECIFICA TECNICA · ESPECIFICACIÓN TECNICA · ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS · ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Vehicle Performance

Performances du véhicule · Fahrleistungen · Prestazioni veicolo · Prestaciones del vehículo · Desempenho do veículo · Характеристики автомобиля

	Maximum in 1st gear · Maximum en 1 ^{ère} vitesse · Höchstgeschwindigkeit 1. Gang · Massimo nella prima marcia · Máximo en 1 ^a marcha · Максимальный подъем на 1-й передаче	55 %
	Maximum in 6th gear · Maximum en 6 ^{ème} vitesse · Höchstgeschwindigkeit 6. Gang · Massimo nella sesta marcia · Máximo en 6 ^a marcha · Máxima em 6 ^a marcha · Максимальный подъем на 6-й передаче	2 %
	Maximum in 6th gear · Maximum en 6 ^{ème} vitesse · Höchstgeschwindigkeit 6. Gang · Massimo nella sesta marcia · Máximo en 6 ^a marcha · Máxima em 6 ^a marcha · Максимальный подъем на 6-й передаче	30.1 km/h
	Min. / Max. · Min / Max. · Min. / Max. · Min. / Max. · Min. / Máx. · Min. / Máx. · Мин. / Макс.	-28.9 °C / 51.7 °C

Tires

Pneumatiques · Bereifung · Pneumatici · Neumáticos · Pneus · Шины

	Wide tread – Earth mover pattern · Bande de roulement large – de type pour machine de terrassement (E3) · Breite Lauffläche – Radladerprofil · Ampio battistrada, disegno per macchine movimento terra · Rodadura ancha – perfil movimiento tierras (E3) · Tala larga – padrão terraplenagem (E3) · Широкий протектор – в конфигурации для земляных работ (E3)	29.5 R 25
---	--	-----------

Options

Options · Optionen · Opzionali · Opciones · Opcionais · Дополнительные опции

	Single sheave: Tip height – boom fully retracted / boom fully extended · Poulie unique : Hauteur de tête de flèche – flèche entièrement rétractée / entièrement déployée · Einzelne Seilrolle: Rollenhöhe – Ausleger ganz eingefahren / Ausleger ganz ausgefahren · Puleggia singola: Altezza testa braccio - braccio completamente retratto / esteso · Una polea: Altura de la cabeza de la pluma – pluma totalmente retraída / extendida · Roldana simples: altura da ponta – lança totalmente retraída / estendida · Один концевой шкив: Высота головки стрелы крана – стрела полностью втянута/полностью выдвинута	16.5 m / 50.3 m
	Lattice style, side stow, bi-fold · Type treillis, rétraction sur le côté, double repli · Gittermastausführung, seitlich einklappbar, zweifach klappbar · Tipo tralicciato, staffabile lateralmente, due sezioni pieghevoli · Tipo celosía, almacenamiento lateral, plegado doble · Estilo treliçado, alojamento lateral, duas seções · Решетчатого типа, двухсекционная, убирается набок	8.8 m / 16.7 m
	Pullout extension · Extension additionnelle · Auszugverlängerung · Prolunga estraibile · Extensión extraíble · Extensão retirada · Выдвижной удлинитель	5.2 m
	Angular offsets · Déports angulaires · Abwinkelbar · Inclinzioni · Inclinação · Desvío angular · Угловое смещение	0° / 20° / 40°
	With one jib section · Avec une section de fléchette · Mit einem Hilfsauslegersegment · Con una sezione del falcone · Con una sección de plumín · Com jib de uma seção · С одной секцией гуська	56.1 m
	With two jib sections · Avec deux sections de fléchette · Mit zwei Hilfsauslegersegmenten · Con due sezioni del falcone · Con dos secciones de plumín · Com jib de duas seções · С двумя секциями гуська	64.0 m
	With two jib sections and pullout · Avec deux sections de fléchette et extension additionnelle · Mit zwei Hilfsauslegersegmenten und Auszug · Con due sezioni del falcone ed estraibile · Con dos secciones de plumín y extensión · Com jib de duas seções e retirada · С двумя секциями гуська и выдвижным удлинителем	69.3 m

TECHNICAL SPECIFICATIONS

RT 110

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES · TECHNISCHE DATEN · SPECIFICA TECNICA · ESPECIFICACIÓN TECNICA · ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS · ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	With one jib section · Avec une section de fléchette · Mit einem Hilfsauslegersegment · Con una sezione del falcone · Con una sección de plumín · Com jib de uma seção · С одной секцией гуська	58.8 m
	With two jib sections · Avec deux sections de fléchette · Mit zwei Hilfsauslegersegmenten · Con due sezioni del falcone · Con dos secciones de plumín · Com jib de duas seções · С двумя секциями гуська	66.4 m
	With two jib sections and pullout · Avec deux sections de fléchette et extension additionnelle · Mit zwei Hilfsauslegersegmenten und Auszug · Con due sezioni del falcone ed estraibile · Con dos secciones de plumín y extensión · Com jib de duas seções e retirada · С двумя секциями гуська и выдвижным удлинителем	71.6 m
	2 speeds · 2 vitesses · 2 Geschwindigkeiten · 2 velocità · 2 velocidades · 2 velocidades · 2 скорости	
	Grooved drum · Tambour rainuré · Rillentrommel · Tamburo scanalato · Tambor acanalado · Tambor com canaletas · Желобчатый барабан	
	Storage capacity ·	260 m
	Capacité de stockage · Aufnahmefähigkeit · Capacità del tamburo · Capacidad de almacenamiento · Capacidade de armazenamento · Емкость барабана	
	Maximum without load ·	138.0 m / minute
	Maximum sans charge · Maximal ohne Last · Max. senza carico · Máximo sin carga · Máximo sem carga · Максимум без нагрузки	138,0 m / minute · 138,0 m / Minute 138,0 m / minuto · 138,0 m / minuto 138,0 m / minuto · 138,0 m / минута
	XIPS, IWRC, right regular lay · XIPS, IWRC, commettage ordinaire à droite · Seil XIPS, IWRC, Kreuzschlag rechts · XIPS, IWRC, avvolgimento crociato destro · XIPS, IWRC, trenzado regular derecho · EIPS, IWRC, torção direita regular · XIPS, IWRC, трос правой крестовой свивки	
	35 x 7 rotation resistant compacted strand · 35 x 7 anti-torsion, brin compact · 35 x 7 verdrehfeste, verdichtete Litze · Trefoli compatti, resistenti alla rotazione 35 x 7 · 35 x 7 cordones compactados antitorsión · 35 x 7, resistente à rotação, cordão compactado · 35 x 7 антиротационный, с обжатыми прядями	
		19.05 mm
		176.8 m
	Minimum breaking strength · Force de rupture minimale · Mindest-Bremskraft · Resistenza alla rottura minima · Fuerza mínima de rotura · Tensão de ruptura mínima · Минимальная прочность на разрыв	38 102 kg
	Maximum line pull permissible · Traction du câble maximale admissible · Maximal zulässiger Seilzug · Tiro sulla fune max. consentito · Tracción de cable máxima admisible · Tração máxima admissível do cabo · Максимальное тяговое усилие на тросе	7620 kg
	Top swivel hook ball with latch · Boulet supérieur avec verrou · Oben drehbares Drallfängergewicht mit Haken und Schäkel · Gancio a palla girevole superiore con fermo · Aparejo de gancho basculante superior con cierre · Bola do tonel superior com gancho e trava · Крюк с роликовым блоком с фиксатором, подвешенный на вертлюге	10.9 t
	5 metallic sheaves · 5 poulies métalliques · 5 Metallseilrollen · 5 pulegge in metallo · 5 poleas metálicas · 5 roldanas metálicas · 5 металлических шкивов	68 t
	7 metallic sheaves · 7 poulies métalliques · 7 Metallseilrollen · 7 pulegge in metallo · 7 poleas metálicas · 7 roldanas metálicas · 7 металлических шкивов	100 t
	Engine oil heater · Chauffage à l'huile moteur · Motorölvorwärmung · Riscaldatore olio motore · Calentador aceite de motor · Aquecedor do óleo do motor · Подогреватель масла в двигателе	
	Hydraulic oil heater · Chauffage à l'huile hydraulique · Hydraulikölvorwärmung · Riscaldatore olio idraulico · Calentador aceite hidráulico · Aquecedor do óleo hidráulico · Подогреватель гидравлического масла	
	Battery heater · Chauffage de batterie · Batterievorwärmung · Riscaldatore batteria · Calentador batería · Aquecedor da bateria · Обогреватель аккумуляторной батареи	
	Low temperature fluids · Fluides basse température · Betriebsflüssigkeiten für Niedrigtemperaturen · Fluidos per basse temperatura · Fluidos de baja temperatura · Líquidos para baixa temperatura · Низкотемпературные рабочие жидкости	



Revolving amber light (one light mounted on the cab) ·

Feu rotatif jaune (un feu monté sur la cabine) · Gelbes Rundumlicht (Einzelleuchte auf Kabinendach) · Luce di segnalazione rotante ambra (una luce montata sulla cabina) · Luz ámbar giratoria (una luz montada en la cabina) · Farol rotativo âmbar (uma lâmpada, montado na cabine) · Вращающийся оранжевый фонарь (один на кабине)

Yellow strobe light (one light mounted on the cab – used in place of revolving amber light) ·

Feu stroboscopique jaune (un feu monté sur la cabine – utilisé à la place du feu rotatif jaune) · Gelbes Blinklicht (Einzelleuchte auf Kabinendach – ersetzt gelbes Rundumlicht) · Luce stroboscopica gialla (una luce montata sulla cabina – usata al posto della luce ambra rotante) · Luz estroboscópica amarilla (una luz montada en la cabina – usada en vez de luz ámbar giratoria) · Estroboscópica amarela (uma lâmpada montada na cabine – usado em lugar do farol rotativo) · Желтый проблесковый маячок (один на кабине – вместо вращающегося оранжевого фонаря)

Work light package (lights mounted on the base of the boom and superstructure) ·

Pack projecteurs de travail (projecteurs montés sur la base de la flèche et sur la tourelle) · Arbeitsscheinwerfer-Paket (am Auslegerfuß und am Oberwagen) · Kit luci di lavoro (luci montate sulla base del braccio e della sovrastruttura) · Paquete de luces de trabajo (luces montadas en la base de la pluma y superestructura) · Conjunto de faróis de trabalho (lâmpadas montadas na base da lança e na superestrutura) · Комплект рабочего освещения (прожекторы на основании стрелы и шасси)



Rear wheel steering ·

Roues arrière directrices · Hinterachslenkung · Sterzatura a due ruote posteriori · Dirección ruedas traseras · Rodas traseiras esterçantes · Рулевое управление задними колесами



Tire inflation kit ·

Kit de gonflage des pneus · Reifen-Aufblaskit · Attrezzatura per gonfiaggio pneumatici · Kit infla-neumáticos · Kit de encher pneus · Комплект накачивания шин



Battery disconnect switch ·

Commutateur de déconnexion de la batterie · Batterie-Trennschalter · Interruttore per disconnessione batteria · Interruptor de desconexión de batería · Interruptor da bateria · Выключатель аккумуляторной батареи

Mirror for viewing hoist ·

Miroir de visualisation du treuil · Spiegel zur Hubüberwachung · Specchietto per argano · Espejo para ver cabrestante · Espelho para visualizar o guincho · Зеркало обзора лебедки

Front and/or rear pintle hook ·

Crochet pivot avant et/ou arrière · Abschlepphaken vorne und/oder hinten · Gancio a uncino anteriore e/o posteriore · Enganche de remolque delantero y/o trasero · Gancho de reboque dianteiro e/ou traseiro · Поворотный буксирный крюк спереди и (или) сзади

Note: refer to your local dealer for a full list of options.

(1) Indicative value only for reference.

(2) Standard crane in travelling configuration – value calculated with nominal tire radius and max power delivered to the wheels.

Remarque : Contactez votre concessionnaire pour obtenir la liste complète des options.

(1) Valeur indicative, pour référence uniquement.

(2) Grue standard en configuration de conduite – valeur calculée en fonction du rayon nominal du pneu et de la puissance max. transmise aux roues.

Hinweis: Ihr Händler vor Ort hält eine Übersicht aller verfügbarer Optionen bereit.

(1) Anhaltswert, dient nur als Referenz.

(2) Standardkran in verfahrbarer Konfiguration. Berechnung basiert auf Reifen-Nennradius und Maximalkraft, die auf die Räder wirkt.

Nota: Riferirsi al dealer di zona per un elenco completo degli opzionali.

(1) Valore indicativo solo come riferimento.

(2) Gru in versione standard ed in condizioni di marcia – valore calcolate in base al raggio nominale del pneumatico e alla massima possitenza alla ruota.

Nota: consulte la lista completa de opciones en su distribuidor local.

(1) Valor indicativo, sólo de referencia.

(2) Grúa estándar en configuración de marcha – valor calculado considerando el radio nominal del neumático y máxima potencia en las ruedas.

Nota: consulte no seu distribuidor local a relação completa de opcionais.

(1) Valor sugerido apenas para referência.

(2) Guindaste padrão em configuração de marcha – valor calculado considerando raio nominal dos pneus e potência máxima transmitida às rodas.

Примечание. Полный список всех доступных опций можно получить у местного дилера.

(1) Значения указаны только для справки.

(2) Значения даны для крана стандартной комплектации в режиме для перевозки и рассчитаны для шин нормального радиуса и максимального крутящего момента, передаваемого на колеса. крутящего момента, передаваемого на колеса.

NOTES TO LIFTING CAPACITY

RT 110

CONDITIONS D'UTILISATION · ANMERKUNGEN ZU DEN TRAGFÄHIGKEITEN ·
ANNOTAZIONI SULLE PORTATE · CONDICIONES DE UTILIZACIÓN · NOTAS
SOBRE CAPACIDADE DE IÇAMENTO · ПРИМЕЧАНИЯ ПО ГРУЗОПОДЪЕМНОСТИ

Notes page 9-11 + 13-17 · Notes page 9-11 + 13-17 · Hinweise Seite 9-11 + 13-17 · Note a pagina 9-11 + 13-17 ·
Notas página 9-11 + 13-17 · Notas da página 9-11 + 13-17 · Примечания на стр. 9-11 + 13-17

Note:

The data published herein is intended as information only and shall not be used for lifting purposes. For actual crane operation refer to the load charts and operating manual supplied with the crane.

Remarque :

Les présentes données sont publiées à titre purement indicatif et ne doivent pas être utilisées à des fins de levage. Pour accéder aux données opérationnelles, reportez-vous aux abaques de charge et aux manuels d'utilisation fournis avec la grue.

Hinweis:

Die hier enthalten Daten dienen lediglich der Information und dürfen nicht für Hubanwendungen genutzt werden. Für den Kranbetrieb sind die mit dem Kran ausgelieferten Traglasttabellen und das Bedienerhandbuch heranzuziehen.

Nota:

I dati riportati in questo prospetto sono forniti esclusivamente a titolo informativo, pertanto non sono da ritenersi vincolanti ai fini del sollevamento. Per l'uso della gru occorre rispettare i diagrammi di carico e il manuale d'uso in dotazione con la gru stessa.

Nota:

Los datos publicados se proporcionan únicamente como información y no deben utilizarse para fines de elevación. Para operar la grúa consulte las tablas de carga y el manual de instrucciones suministrados con la grúa.

Nota:

Os dados publicados no presente são apenas informativos e não devem ser usados para fins de içamento. Para a operação efetiva do guindaste, consulte as tabelas de carga e o manual de operação fornecidos com o guindaste.

Примечание.

Данные, опубликованные в данном документе, даются только для справки и не должны для целей подъема. Фактические значения для использования при эксплуатации крана см. в таблицах нагрузок и в руководстве, поставленном в комплекте с краном.

When Quality & Reliability meet Innovation,

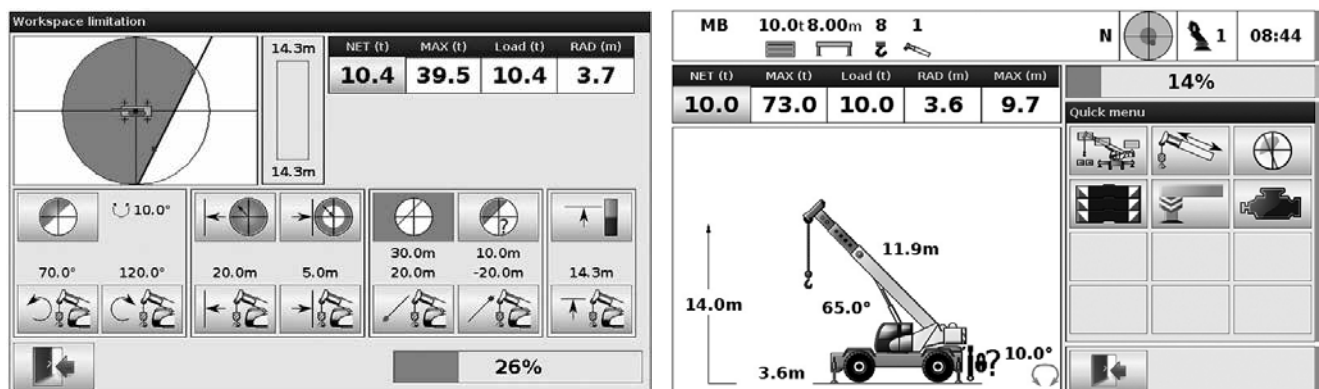
We combine two strong crane brands, Terex and Demag, known for quality and reliability and worldwide service.

Associating the two brands gives us the unique opportunity to capitalize on the technological innovation of Demag. With „**Demag Tech Inside**”, we put the power of innovation to work for you as your Terex crane now incorporates Demag components and technology.

With „**Demag Tech Inside**”, we bring performance and productivity to another level: the Terex RT 100US features the **Demag IC-1 control system**, designed specifically for ease of use in the RT market.

Available in 17 languages, the Demag IC-1 control system can be monitored on a color touch screen for intuitive use. Proven on the Demag cranes, the IC-1 control system brings improved quality and reliability as well as easy cross training between product lines. Its advanced diagnostics allow easy service.

With „**Demag Tech Inside**”, we support you on the road to success.
This is Terex Cranes.



DEMAG TECH INSIDE

April 2018. Product specifications and prices are subject to change without notice or obligation. The photographs and/or drawings in this document are for illustrative purposes only. Refer to the appropriate Operator's Manual for instructions on the proper use of this equipment. Failure to follow the corresponding Operator's Manual when using our equipment or to otherwise act responsibly may result in serious injury or death. The only warranty applicable to our equipment is the standard written warranty applicable to the particular product and sale and Terex makes no other warranty, express or implied. Products and services listed may be trademarks, service marks or trade-names of Terex Corporation and/or its subsidiaries in the USA and other countries. All rights are reserved. Terex, the Terex Crown design and Works For You are trademarks of Terex Corporation or its subsidiaries.

Avril 2018. Les caractéristiques et prix des produits peuvent faire l'objet de modifications sans notification préalable. Les photographies ou dessins présentés dans ce document servent uniquement à des fins d'illustration. Pour connaître les instructions relatives à l'utilisation correcte de cet équipement, veuillez vous référer au manuel de l'utilisateur correspondant. Le non-respect du manuel d'utilisateur correspondant lors de l'utilisation de notre équipement ou des actes irresponsables risquent de provoquer de graves blessures, voire un décès. La seule garantie applicable à nos équipements est la garantie écrite standard applicable au produit et à la vente spécifiques. Terex ne délivre aucune autre garantie, expresse ou implicite. Les produits et les services mentionnés peuvent être des marques, des marques de service ou des appellations commerciales de Terex Corporation et/ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays. Tous droits réservés. Terex, le design Terex Crown et Works For You sont des marques déposées de Terex Corporation ou de ses filiales.

April 2018. Irrtum und Änderungen der Produktspezifikationen vorbehalten. Die in diesem Dokument enthaltenen Fotos und/oder Zeichnungen dienen rein anschaulichen Zwecken. Für den sachgemäßen Gebrauch der Maschinen ist das entsprechende Bedienerhandbuch heranzuziehen. Unsachgemäßer Umgang mit bzw. unsachgemäßer Einsatz unserer Maschinen kann zu schweren gesundheitlichen Schäden bis hin zum Tod führen. Für unsere Produkte wird ausschließlich die entsprechende, schriftlich niedergelegte Standardgarantie gewährt. Terex leistet keinerlei darüber hinausgehende Garantie, weder ausdrücklich noch stillschweigend. Die genannten Produkte und Dienstleistungen sind in den USA und anderen Ländern ggf. Marken, Dienstleistungsmarken oder Handelsnamen der Terex Corporation und/oder ihrer Tochtergesellschaften. Alle Rechte vorbehalten. Terex, das Terex Kronenlogo und Works For You sind Marken in Eigentum der Terex Corporation bzw. ihrer Tochtergesellschaften.

Aprile 2018. Specifiche e prezzi dei prodotti sono soggetti a modifica senza preavviso o altro obbligo. Le fotografie e i disegni in questo documento hanno esclusivamente scopo illustrativo. Consulta il Manuale dell'operatore pertinente per trovare istruzioni per l'utilizzo corretto di questo macchinario. La mancata osservanza delle istruzioni contenute nel relativo Manuale dell'operatore durante l'uso del macchinario e altri comportamenti irresponsabili possono provocare gravi lesioni, anche mortali. L'unica garanzia applicabile ai nostri macchinari è la garanzia scritta standard applicabile al particolare prodotto e alla particolare vendita e Terex è esonerata dal fornire qualsiasi altra garanzia, esplicita o implicita. I prodotti e servizi elencati possono essere dei marchi di fabbrica, marchi di servizio o nomi commerciali di Terex Corporation, e/o delle rispettive società affiliate negli Stati Uniti d'America e in molte altre nazioni. Tutti i diritti riservati. Terex, il marchio Terex Crown e Works for You sono marchi di proprietà di Terex Corporation o delle sue società affiliate.

Abril 2018. Las especificaciones y los precios de los productos están sujetos a cambios sin necesidad de previo aviso ni ninguna otra obligación. Las fotografías y/o dibujos de este documento tienen un fin meramente ilustrativo. Consulte el correspondiente manual de instrucciones del operario para obtener más información sobre el uso correcto de esta maquinaria. No respetar el manual del operario al utilizar la maquinaria o actuar de forma irresponsable puede provocar lesiones graves e incluso mortales. La única garantía aplicable a nuestra maquinaria es la garantía escrita estándar de cada producto y venta. Terex no amplía dicha garantía de forma expresa ni implícita. Los productos y servicios mencionados pueden ser marcas comerciales, marcas de servicio o nombres de marca de Terex Corporation o de alguna de sus filiales en Estados Unidos y otros países. Todos los derechos reservados. Terex, el diseño de la corona Terex y Works For You son marcas registradas de Terex Corporation o de sus filiales.

Abril 2018. Especificações e preços dos produtos sujeitos a alteração sem aviso prévio ou obrigações. As fotografias e/ou desenhos neste documento são apenas para fins ilustrativos. Consulte o respectivo Manual do Operador para instruções sobre o uso correto deste equipamento. Deixar de acompanhar o respectivo Manual do Operador ao usar o nosso equipamento ou, por qualquer outra forma, deixar de agir de maneira responsável pode resultar em lesões corporais graves ou a morte. A única garantia aplicável ao nosso equipamento é a garantia padrão por escrito correspondente ao produto específico vendido. A Terex não dá outras garantias, expressas ou implícitas. Os produtos e serviços listados podem ser marcas comerciais, marcas de serviço ou nomes-fantasia da Terex Corporation e/ou suas subsidiárias nos EUA e em outros países. Todos os direitos reservados. Terex, o desenho da Coroa Terex e a expressão Works For You são marcas comerciais da Terex Corporation ou suas subsidiárias.

Апрель 2018 г. года Технические характеристики и цены могут изменяться без предварительного уведомления и без каких-либо обязательств для производителя. Фотографии и (или) чертежи в настоящем документе служат только в качестве иллюстраций. Инструкции по надлежащей эксплуатации данного оборудования см. в соответствующем руководстве для оператора. Невыполнение указаний соответствующих руководств для оператора при эксплуатации оборудования или другие безответственные действия могут повлечь серьезные травмы или смерть. Единственной гарантией, действующей в отношении нашего оборудования, является стандартная форма письменной гарантии на данный тип оборудования и на условия его продажи. Терех не дает никаких других гарантий: ни ясно выраженных, ни подразумеваемых. Перечисленные продукты и услуги могут быть торговыми марками, знаками обслуживания или торговыми наименованиями Terex Corporation и / или ее дочерних компаний в США и других странах. Все права защищены. Терех, изображение короны Terex и Works for You являются торговыми марками, принадлежащими корпорации Терех или ее дочерним компаниям.

© Terex Cranes 2018

Terex Cranes, Global Marketing, Europa Allee 2, 66482 Zweibrücken, Germany
Tel. +49 (0) 6332 830, Email: info.cranes@terex.com, www.terex.com/cranes



www.terex.com/cranes

Brochure Reference: TC-DS-M-E/F/G//S/P/R-RT110-04/18



WORKS FOR YOU.™